

ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE

RESTRICTED

G/AG/N/MYS/1

1er juin 1995

(95-1466)

Comité de l'agriculture

Original: anglais

NOTIFICATION

La délégation de la **Malaisie** a fait parvenir au Secrétariat la notification ci-jointe concernant l'administration des contingents tarifaires (tableau MA:1).

ACCES AUX MARCHES: MALAISIE

PERIODE CONSIDEREE: année civile 1995

Mise en oeuvre des possibilités d'accès au marché: engagements en matière de contingents tarifaires et autres

Désignation des produits	Numéro(s) du tarif compris dans la désignation des produits	Description de l'arrangement à l'importation applicable
(d'après la Section I-B (ou I-A) de la Partie I de la Liste)	(d'après la Section I-B (ou I-A) de la Partie I de la Liste)	
1	2	3
<u>VOLAILLES VIVANTES, OEUFs, VIANDES ET PRODUITS</u>		
Volailles vivantes	0105.11.900 0105.19.100 0105.19.900 0105.91.000 0105.99.100 0105.99.900	a) Attribution aux pays fournisseurs: ouverts à tous les pays, sous réserve d'un protocole d'importation fondé sur les prescriptions sanitaires et phytosanitaires. b) <u>Attribution aux importateurs:</u>
Poussins d'un jour	0105.11.100	i) Le Département des services vétérinaires du Ministère de l'agriculture réglemente la délivrance des licences agréées, conformément au Décret douanier de 1988 (prohibition des importations), et des licences d'importation conformément à l'Ordonnance de 1953 sur les animaux;
Vianes fraîches, réfrigérées ou congelées	0207.10.100 0207.10.200 0207.10.900 0207.21.000 0207.22.000 0207.23.000	ii) Les licences agréées et les licences d'importation ne sont valables qu'un mois à compter de la date de leur délivrance; iii) Les volumes des contingents sont les suivants:
Foies gras d'oies et de canards	0207.31.000 0207.39.210 0207.39.290 0207.41.200 0207.50.000	Poussins d'un jour Volailles vivantes Viande fraîche, réfrigérée ou congelée Foie gras Ailes de poulets Autres morceaux de volailles, frais ou réfrigérés Oeufs de poules Autres oeufs 1 399 500 têtes 1 116 250 têtes 2 799 tonnes métriques 67 tonnes métriques 466 tonnes métriques 600 tonnes métriques 47 millions d'unités 47 millions d'unités

1	2	3
<u>VOLAILLES VIVANTES,</u> <u>OEUFs, VIANDES ET</u> <u>PRODUITS (suite)</u>		
Ailes de poulet, fraîches ou réfrigérées	0207.39.111	
	0207.41.110	
Autres morceaux de volailles, frais ou réfrigérés	0207.39.119	
	0207.39.190	
	0207.41.190	
	0207.42.000	
	0207.43.000	
Oeufs de poule	0407.00.191	
Autres oeufs	0407.00.111	
	0407.00.112	
	0407.00.119	
	0407.00.192	
	0407.00.199	
	0407.00.210	
	0407.00.220	
	0407.00.290	
	0407.00.910	
	0407.00.920	
	0407.00.990	

1	2	3
<u>LAIT ET PRODUITS</u>		
<u>LAITIERS</u>		
Lait liquide	0401.10.920 0401.20.920 0401.30.192	a) <u>Attribution aux pays fournisseurs:</u> ouverts à tous les pays, sous réserve d'un protocole d'importation fondé sur les prescriptions sanitaires et phytosanitaires.
Crème liquide	0401.30.292	b) <u>Attribution aux importateurs:</u> i) Le Département des services vétérinaires du Ministère de l'agriculture réglemente la délivrance des licences agréées conformément au Décret douanier de 1988 (prohibition des importations), et des licences d'importation conformément à l'Ordonnance de 1953 sur les animaux; ii) Les licences agréées et les licences d'importation ne sont valables qu'un mois à compter de la date de leur délivrance; iii) Le volume des contingents est de 600 000 litres pour le lait liquide et de 90 000 kg pour la crème liquide.

1	2	3
<u>ANIMAUX DE</u> <u>L'ESPECE PORCINE ET</u> <u>VIANDES DE CES</u> <u>ANIMAUX</u>		
Animaux vivants de l'espèce porcine	0103.91.000 0103.92.000	a) <u>Attribution aux pays fournisseurs:</u> ouverts à tous les pays, sous réserve d'un protocole d'importation fondé sur les prescriptions sanitaires et phytosanitaires.
Viandes des animaux de l'espèce porcine, fraîches, réfrigérées ou congelées - carcasses et demi-carcasses	0203.11.000 0203.12.000 0203.19.000 0203.21.000 0203.22.000 0203.29.000	b) <u>Attribution aux importateurs:</u> i) Le Département des services vétérinaires du Ministère de l'agriculture réglemente la délivrance des licences agréées conformément au Décret douanier de 1988 (prohibition des importations), et des licences d'importation conformément à l'Ordonnance de 1953 sur les animaux; ii) Les licences agréées et les licences d'importation ne sont valables qu'un mois à compter de la date de leur délivrance; iii) Les volumes des contingents sont les suivants:
Viandes des animaux de l'espèce porcine, salées, séchées ou fumées - jambons et épaules	0210.11.100 0210.11.900 0210.12.000 0210.19.100 0210.19.200 0210.19.900	Animaux vivants 17 267 têtes Carcasses et demi-carcasses 1 036 tonnes métriques Jambons et épaules 942 tonnes métriques Poitrines, lard et autres 753 tonnes métriques
- poitrines, lard et autres		

1	2	3
Choux (pommés)	0704.90.110	<p>a) <u>Attribution aux pays fournisseurs:</u> ouvert à tous les pays.</p> <p>b) <u>Attribution aux importateurs:</u></p> <p>i) L'accès au contingent est accordé aux importateurs ayant des licences agréées délivrées par l'Office fédéral de commercialisation des produits agricoles (FAMA). Un comité spécial relevant du Ministère de l'agriculture malais est chargé de sélectionner les importateurs et de leur attribuer les licences agréées;</p> <p>ii) Les licences agréées sont valables un mois à compter de la date de leur délivrance;</p> <p>iii) Le contingent attribué est de 25 812 tonnes métriques (soit 28,9 pour cent de la consommation totale pour 1994).</p>
Café non torréfié	0901.11.000	<p>a) <u>Attribution aux pays fournisseurs:</u> ouvert à tous les pays.</p> <p>b) <u>Attribution aux importateurs:</u></p> <p>i) L'accès au contingent est accordé aux importateurs ayant des licences agréées délivrées par le FAMA. Une personne demandant une licence agréée doit posséder une usine de café en poudre et doit fabriquer du café en poudre;</p> <p>ii) Le contingent est attribué à chaque importateur pour trois mois en fonction de la quantité de produit transformée au cours des trois mois antérieurs;</p> <p>iii) Chaque contingent n'est valable que trois mois. La période de validité d'une licence agréée n'est pas limitée;</p> <p>iv) Le contingent attribué aux pays fournisseurs est de 9 873 tonnes métriques (soit 53,02 pour cent de la consommation totale pour 1994).</p>

1	2	3
<u>BLE</u>		
Farines de froment ou de méteil	1101.00.000	a) <u>Attribution aux pays fournisseurs:</u> ouvert à tous les pays.
		b) <u>Attribution aux importateurs:</u>
		i) Les importations sont assujetties à des licences délivrées par le Ministère du commerce extérieur et de l'industrie;
		ii) La délivrance des licences d'importation est réglementée conformément au Décret douanier de 1988 (prohibition des importations);
		iii) Les licences d'importation sont valables trois mois à compter de la date de leur délivrance;
		iv) Volume du contingent: 13 452 tonnes métriques.
<u>SUCRE</u>		
Sucres de canne ou de betterave à l'état solide (sucre raffiné uniquement)	1701.91.000	a) <u>Attribution aux pays fournisseurs:</u> ouvert à tous les pays.
	1701.99.000	b) <u>Attribution aux importateurs:</u>
		i) Les importations sont assujetties à des licences délivrées par le Ministère du commerce extérieur et de l'industrie;
		ii) La délivrance des licences d'importation est réglementée conformément au Décret douanier de 1988 (prohibition des importations);
		iii) Les licences d'importation sont valables trois mois à compter de la date de leur délivrance;
		iv) Volume du contingent: 17 400 tonnes métriques.

1	2	3
<u>TABACS BRUTS OU</u> <u>NON FABRIQUES,</u> <u>DECHETS DE TABAC</u>		
Tabacs, non écotés:		a) <u>Attribution aux pays fournisseurs:</u> ouvert à tous les pays.
- tabac de Virginie séché à l'air chaud	2401.10.100	b) <u>Attribution aux importateurs:</u>
- autres	2401.10.900	i) Le Ministère des industries primaires réglemente la délivrance des licences agréées conformément à la Loi douanière de 1967;
Tabacs partiellement ou totalement écotés:		ii) Les licences agréées et les licences d'importation ne sont valables qu'un an;
- tabac de Virginie séché à l'air chaud	2401.20.100	iii) Volume du contingent: 2 500 000 kg.
- autres	2401.20.900	
Déchets de tabac	2401.30.000	